



**Конвенция о ликвидации всех
форм дискриминации в
отношении женщин**

Distr.: General
15 July 2005
Russian
Original: English

**Комитет по ликвидации дискриминации
в отношении женщин
Тридцать вторая сессия**

Краткий отчет о 674-м заседании,
состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, во вторник, 18 января 2005 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-жа Манало

Содержание

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции (*продолжение*)

Объединенные второй и третий периодические доклады Хорватии

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться *в течение одной недели с момента выпуска этого документа* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчетам о заседаниях этой сессии будут сведены в один документ, содержащий только исправления, который будет издан вскоре после окончания сессии.



Заседание открывается в 15 ч. 05 м.

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 18 Конвенции (продолжение)

Объединенные второй и третий периодические доклады Хорватии (CEDAW/C/CRO/2-3, CEDAW/PSWG/2005/I/CRP.1/Add.2 и CEDAW/PSWG/2005/I/CRP.2/Add.1)

1. По приглашению Председателя члены делегации Хорватии занимают места за столом Комитета.

Статьи 10 - 14

2. **Г-жа Шин** спрашивает, преподаются ли в хорватских университетах курсы по женским вопросам и включены ли вопросы гендерного равенства, понимания половой сферы и насилия в отношении женщин в программы подготовки преподавателей. Она также спрашивает, зачитывается ли участие преподавателей в семинарах, организуемых министерством образования, при их продвижении по службе.

3. **Г-жа Гаспар** отмечает, что в ее собственной стране идея преподавания курсов по женским вопросам встретила серьезное сопротивление со стороны преподавателей университетов обоих полов, в результате чего в высшей школе пришлось создать специальные должности для преподавания этого предмета. Из представленных Комитету статистических данных не видно, была ли Хорватия вынуждена последовать по тому же пути. Важно создать на национальном и местном уровнях группу высокообразованных преподавателей обоих полов, понимающих важность изучения гендерной проблематики.

4. **Г-н Флинтерман** отмечает, что представленные в докладе статистические данные не дезагрегированы по признаку этнической принадлежности, однако Комитет получил информацию о большом числе девочек народа рома, бросивших школу еще на уровне начальной школы, о высоком уровне неграмотности женщин народа рома, о специальных сегрегированных классах для детей народа рома в школах и о том, что чрезвычайно мало учащихся из числа народа рома, особенно девочек, продолжают обучение в высшей школе. Он задает вопрос о том,

какие меры принимаются для решения этой проблемы.

5. **Г-жа Попеску** задает вопрос о том, какие шаги предпринимаются правительством для решения проблемы неграмотности среди женщин. Она также обеспокоена наличием стереотипов при выборе учебных дисциплин в средней школе, где очевидное меньшинство девочек выбирают естественные науки; в этой связи она задает вопрос о том, в какой степени этот дисбаланс сказывается на положении женщин на рынке труда и намерено ли правительство предпринять какие-либо действия для решения этой проблемы. Касаясь обучения детей народа рома в отдельных классах, она спрашивает, ведется ли для них преподавание на цыганском или на хорватском языке, а также интересуется, как правительство намерено интегрировать учащихся из числа народа рома в общую систему образования. В заключение она спрашивает, каким образом предполагается осуществить первоочередную для страны задачу подготовки сотрудников местных учреждений по вопросам, связанным с гендерной проблематикой, когда в штате Управления по вопросам равноправия мужчин и женщин работают только три сотрудника.

6. **Г-жа Хан** отмечает, что хорватские законы были приведены в соответствие с положениями Конвенции и с Конвенциями Международной организации труда, касающимися дискриминации в области занятости, однако из доклада следует, что дискриминация в отношении женщин на рабочем месте продолжается, несмотря на все их достижения в сфере образования. Особое беспокойство вызывает высокая доля безработных женщин и особенно тот факт, что многие из них являются молодыми женщинами. Она спрашивает, какие механизмы — например, временные специальные меры или система квот — применяются для облегчения доступа женщин на рынок труда и были ли случаи, когда женщины подавали официальные жалобы в соответствии с хорватским законом, требуя возмещения за дискриминацию. Она хотела бы также узнать о том, ведет ли осуществление специального проекта, направленного на расширение прав и экономических возможностей женщин, к большему доступу женщин из числа народа рома к трудоустройству, особенно в секторе формальной занятости.

7. **Г-жа Шёпп-Шиллинг** говорит, что она будет признательна за предоставление ответов на ее во-

просы, касающиеся принятия временных специальных мер на гражданской службе и положения женщин-завучей, а также спрашивает, является ли подготовка по гендерной проблематике обязательной в Академии для сотрудников судебных органов. Хотя нормы составления учебников, принятые в 2003 году, запрещают любые негативные характеристики в отношении отдельных лиц или групп лиц, эти нормы не содержат никаких положений, препятствующих использованию стереотипов по признаку пола. В этой связи она интересуется, не обусловливает ли этот факт нынешние трудности на рынке труда, особенно для молодых женщин. Она хотела бы узнать, следуют ли правительство и государственный сектор прекрасному примеру, показанному фирмой «Эрикссон» — частной компанией, которая получила премию за достижение равенства на рабочем месте. Она также интересуется, была ли проведена какая-либо работа для сравнения низких окладов, установленных для ряда профессий в государственном секторе, где главным образом заняты женщины, таких как профессии преподавателей и врачей, с окладами, установленными для тех профессий в государственном секторе, где преобладают мужчины. Очевидное различие между этими окладами вполне может быть признаком косвенной дискриминации, с точки зрения положений Конвенции и постановлений Европейского суда. И наконец, она хотела бы получить точный текст той статьи в Конституции Хорватии, которая предусматривает, что дети должны ухаживать за своими родителями в престарелом возрасте, с тем чтобы понять, обязывает ли эта статья безработную женщину ухаживать за своими родителями в ущерб своему праву на трудоустройство.

8. **Г-н Тавариш да Силва** интересуется, кто присматривает за малолетними детьми женщин, желающих работать или нуждающихся в работе, учитывая небольшое количество мест для детей в яслях и детских садах. Семейная политика, находящая свое воплощение в идее совмещения женщинами своих семейных обязанностей с занятостью, отрицает принцип разделения родителями обязанностей по уходу за ребенком, порождает стереотипные взгляды на положение женщин и ставит их в неблагоприятное положение на рынке труда. Для повышения качества жизни всех членов семьи семейная политика должна быть сформулирована таким образом, чтобы при этом учитывались цели обеспечения равноправия.

9. **Г-жа Даириам** высоко оценивает Закон о труде в Хорватии с внесенными в него в 2003 году поправками, раздел 82 которого предусматривает равную оплату за равный труд, но спрашивает при этом, какие меры юридического характера могут использовать женщины в тех случаях, когда этот закон нарушается. Например, есть ли в стране специальные суды по трудовым спорам или же подобного рода дела рассматриваются в судах общей юрисдикции, как это следует из письменных ответов Хорватии? Далее она спрашивает, какие механизмы существуют для классификации и оценки различных категорий работ, особенно на предприятиях, насчитывающих менее 20 работников, поскольку положения раздела 82 на такие предприятия не распространяются. В связи с заявлением делегации о том, что еще преждевременно оценивать воздействие Закона о труде, она хотела бы узнать, свидетельствует ли это заявление об отсутствии жалоб; далее она выражает сожаление по поводу того, что, по-видимому, не было предпринято никаких усилий по сбору такого рода информации в различных судах страны.

10. **Г-жа Паттен** приветствует ратификацию Хорватией конвенций МОТ, но спрашивает при этом, какие действия предпринимает правительство Хорватии в целях ознакомления женщин с новыми законами и политическими программами, направленными на достижение равноправия в стране. Она присоединяется к вопросам предыдущего оратора относительно раздела 82 Закона о труде и выражает надежду на то, что органы, отвечающие за инспекцию труда, ведут эффективную работу по обеспечению его выполнения. Она хотела бы, чтобы в следующем докладе была представлена информация о числе поданных жалоб, а также о том, была ли предоставлена подателям жалоб юридическая помощь и используют ли женщины эту систему, не опасаясь последствий. Другие комитеты Организации Объединенных Наций выразили озабоченность в связи с сообщениями о том, что власти не всегда рассматривают случаи дискриминации в частном секторе по признаку возраста, пола или этнического происхождения; она спрашивает, имеют ли место подобные случаи в Хорватии, а также что делается в целях выдвижения женщин на руководящие должности управленческого звена и расширения возможностей для продвижения по службе для обоих полов.

11. **Г-н Шетич** (Хорватия) говорит, что министерство образования, науки и спорта не получало никаких жалоб в связи с дискриминацией по признаку пола или дискриминацией на рабочем месте и что Закон об образовании является недискриминационным для всех уровней образования, равно как и сама система образования на практике является недискриминационной. Он может представить некоторые статистические данные: 97 процентов воспитательниц детских садов являются женщинами, включая директоров; около 80 процентов преподавателей начальных школ и 40 процентов директоров таких школ являются женщинами; около одной трети директоров средних школ являются женщинами; 56 процентов преподавательского состава в высшей школе являются женщинами.

12. Правительство стремится вести борьбу со стереотипами, осуществляя программы исследований по вопросам семьи, и в последнее время организовало несколько конференций по вопросу о роли женщин в истории. Половое воспитание является частью учебной программы средней школы в рамках курсов здоровья и физики, однако представляемое им министерство создало недавно комиссию экспертов для рассмотрения вопроса о том, как добиться более оптимального изучения вопросов полового воспитания в рамках учебной программы.

13. Что касается народа рома, то, действительно, большое число детей бросили школу на уровне начальных классов и просто исчезли из системы формального образования, главным образом в силу миграционных привычек народа рома. В целях оказания помощи детям из числа народа рома в получении образования, дошкольное обучение длится для них на два года дольше, чем для остальной части населения, что дает отличные результаты при поступлении в начальную школу. Кроме того, в школьную систему были внедрены оплачиваемые ассистенты преподавателей из числа народа рома, вышедшие из цыганских общин. Он отвергает утверждение о том, что в Хорватии имеет место сегрегация: в некоторых районах цыгане составляют подавляющее большинство населения, что, безусловно, находит свое отражение на положении в школах в этих районах. Эту проблему практически невозможно решить. В своем качестве Государственного секретаря по науке, образованию и спорту он сам посещает такие школы, и его министерство уделяет большое внимание вопросам повышения

качества преподавания в них. Проблема языка является сложной, поскольку цыгане говорят на двух разных языках и сами не могут принять решение о том, какой язык должен считаться официальным в их общинах. При этом, однако, большинство цыган хотят также выучить хорватский язык.

14. Неграмотность в Хорватии сократилась с 3 процентов в 1991 году до 1,8 процента в 2001 году, главным образом среди населения в возрасте старше 65 лет. Широко разрекламированная программа борьбы с неграмотностью, которая будет проводиться в период с 2002 по 2013 годы, направлена на полное искоренение безграмотности и пока осуществляется согласно установленному графику.

15. Министерство издало руководство, предусматривающее исключение стереотипов из школьных учебников, и приняло юридические и административные меры, направленные на выполнение этих нормативов в качестве одного из путей содействия гендерному равенству. Данная проблема является унаследованной проблемой, и правительство в настоящее время работает над полным изменением учебной программы для ликвидации последних остатков этого наследия.

16. **Г-жа Штимац-Радин** (Хорватия) говорит, что в целях привития понимания вопросов гендерного равенства в университетах преподаются курсы по женской проблематике: например, на философском факультете преподается курс «Теоретические тенденции в современном феминизме». В настоящее время ведется активное обсуждение вопроса об универсальном преподавании предметов, касающихся женской проблематики, в высшей школе, и этот вопрос также изучается научно-исследовательскими институтами.

17. Стереотипный выбор предметов женщинами действительно имеет место и является отражением положения на рынке труда: женщины выбирают главным образом гуманитарные предметы, в то время как мужчины изучают естественные науки и технические предметы; однако это положение постепенно меняется среди более молодых женщин. Ее собственное Управление по вопросам равноправия мужчин и женщин приступило к осуществлению программы подготовки сотрудников местных учреждений по этой теме, используя при этом неправительственные организации для проведения семинаров, в рамках которых этих сотрудников зна-

комят с документами Организации Объединенных Наций и Европейского союза по вопросам гендерного равенства. Министерство образования, науки и спорта и Институт по делам школ обсуждают вопрос о разработке программы профессиональной подготовки преподавателей по вопросам гендерного равенства, и в настоящее время уже проводится ряд семинаров по вопросам равноправия и терпимости.

18. **Г-жа Керовец** (Хорватия) отмечает, что неблагоприятное положение женщин на рынке труда не является уникальным для Хорватии. Это положение даже хуже сейчас, чем оно было в 1998 году, хотя и положение мужчин также с тех пор ухудшилось. Это ухудшение главным образом сказалось на пожилых женщинах, поскольку после того, как им не удастся найти работу, они просто покидают рынок труда, в то время как более молодые женщины проявляют большую гибкость и, как правило, возвращаются на рынок труда. Правительство щедро финансирует программы помощи женщинам в возрасте старше 40 лет, а также программы помощи и мужчинам, и женщинам в возрасте старше 50 лет, выплачивая 100 процентов их окладов тем работодателям, которые приняли их на работу. В результате этого 5 000 человек, 64 процента которых составляют женщины, нашли себе работу. В зависимости от сектора экономики женщины зачастую получают меньшие, хотя и приемлемые, оклады. Управление по вопросам равноправия мужчин и женщин организовало конференцию о положении женщин на рынке труда с целью обсуждения результатов недавно проведенных Управлением исследований с неправительственными организациями, которые также знакомы с этой проблемой. Безусловно, женщины сконцентрированы в секторах здравоохранения, социального обеспечения, образования, в финансовом секторе и в секторе общественного питания, и подобное разделение труда не претерпит никаких изменений до тех пор, пока не будут предприняты радикальные шаги. Правительство приступило к разработке программ, предназначенных специально для женщин, как, например, программа для безработных женщин в возрасте старше 40 лет или программа для женщин-предпринимателей; такие программы предусматривают оказание в некоторых случаях полной поддержки, предоставление кредитов и ссуд по выгодным процентным ставкам, обучение пользованию компьютером и предоставление помощи в проведении анализа конъюнктуры рынка. Кроме того, существуют про-

граммы, ориентированные на молодежь, в осуществлении которых принимает участие большое число женщин. Поскольку все зарегистрированные безработные должны доказать, что они ищут работу, безработными являются не только те женщины, которые ухаживают за престарелыми родителями. Министерство по делам семьи также осуществляет программы для инвалидов; в рамках одной из таких программ, осуществляемой с одной неправительственной организацией, глухие женщины, желающие заняться предпринимательской деятельностью, получают профессиональную подготовку по современным методам деловой практики и вопросам, связанным с функционированием налоговой системы.

19. В соответствии с Национальной политикой в области семьи женщины, вернувшиеся на рынок труда после одногодичного отпуска по беременности, проходят ту или иную переподготовку. Согласно закону вторые шесть месяцев отпуска по беременности могут быть взяты отцом, который может также получить еще два дополнительных месяца отпуска; данное положение направлено на большее вовлечение мужчин в выполнение семейных обязанностей.

20. Национальные статистические данные в своей основе дезагрегированы по признаку пола. Управление по вопросам равноправия мужчин и женщин сотрудничает со Статистическим бюро и следит за статистическими тенденциями, уделяя особое внимание таким показателям положения на рынке труда, как показатели занятости и уровень безработицы, в соответствии со стандартами и определениями Международной организации труда (МОТ). На основе проведения обследований занятости правительство также получает дезагрегированные по признаку пола данные об уровне бедности.

21. **Г-жа Штимац-Радин** (Хорватия) говорит, что завод компании «Эрикссон» действительно получил европейскую премию за успехи в области гендерного равенства: 25 процентов управленческого персонала высшего звена в этой компании составляют женщины, а женщина, являющаяся вице-президентом компании, считается наиболее успешным менеджером в Хорватии; общественности страны хорошо известен тот факт, что частная компания по своей собственной инициативе достигла столь исключительных результатов, доказав, что женщины могут очень эффективно работать на руководящих

должностях. В рамках другой инициативы в частном секторе влиятельный частный веб-портал, через который десятки тысяч людей ищут работу, счел необходимым напомнить потенциальным работодателям об их обязательствах в соответствии с законом обеспечивать женщинам равные возможности при трудоустройстве. Вместе с тем, на практике проблемы в этой области сохраняются. Перед принятием на работу работодатели по-прежнему спрашивают женщин, собираются ли они иметь ребенка, продолжая следовать незаконной и недопустимой, но общепринятой практике. Учитывая высокий уровень безработицы в целом по стране, представляется трудным добиться каких-либо успехов в этой области.

22. В сотрудничестве с министерством экономики, профсоюзами и Союзом работодателей Хорватии Управление по вопросам равноправия мужчин и женщин начало осуществление межведомственного проекта для определения областей дискриминации и выработки стандартов, ведущих к подготовке кодекса поведения работодателей. В соответствии с другой мерой работодатели обязаны при объявлении наличия рабочих мест указывать должностные требования, применимые как к мужчинам, так и к женщинам.

23. **Г-жа Стажник** (Хорватия) разъясняет, что во всех судах обычной юрисдикции имеются отделы, специализирующиеся в различных областях права, и что, как следствие этого, некоторые судьи занимаются рассмотрением исключительно трудовых споров. Отдельные суды располагают архивами по всем судебным делам и трудовым спорам, которые в них рассматривались, однако министерство юстиции готовит в настоящее время компьютерную программу для создания центральной базы данных о судебных делах со ссылкой на свои как международные, так и национальные обязательства. Пересмотренный Закон о судах, который планируется принять летом 2005 года, предусматривает постоянную переподготовку судей и делает продолжение образования в целях повышения квалификации одним из факторов карьерного продвижения судей, закончивших программы университетского образования. В соответствии с этим Законом прохождение обучения в Судебной академии становится необходимым условием для назначения на любую судебную должность; то же самое требование применяется и к государственным прокурорам. В рамках

программы подготовки методистов-инструкторов уже были подготовлены несколько судей-инструкторов.

24. В соответствии с Законом о семье родители обязаны обеспечивать всех детей до тех пор, пока они являются несовершеннолетними, или максимум в течение одного года после достижения совершеннолетия и до окончания средней школы. В свою очередь, дети, достигшие совершеннолетия, обязаны обеспечивать родителей, которые не могут работать и не имеют средств к существованию. Однако на практике суды освобождают детей от выполнения этого обязательства, если они не могут обеспечить своих родителей. Национальная политика в области семьи, принятая в 2002 году, предполагает принятие ряда мер, направленных на совмещение семейной жизни и работы. Экономическое положение в стране обуславливает необходимость работы обоих родителей для обеспечения надлежащего заработка в семье, однако исследования показывают, что в среднестатистической семье есть только один кормилец. По этим причинам обеспечение занятости женщин является главной приоритетной задачей правительства.

25. **Г-жа Елавич** (Хорватия) говорит, что в соответствии с Законом о семье родители обязаны обеспечивать несовершеннолетних детей до окончания средней школы или, в случае необходимости, максимум еще в течение одного года. Совершеннолетние дети обязаны обеспечивать родителей, которые не могут работать или обеспечить себя, за исключением тех случаев, когда может быть доказано, что сами родители не обеспечивали ребенка, несмотря на способность делать это. В тех случаях, когда совершеннолетний ребенок утверждает, что он не способен обеспечить своих родителей, ребенок может апеллировать к судам с просьбой освободить его от выполнения обязательства по обеспечению родителей. Ее правительство привержено делу осуществления Национальной политики в области семьи, которая была принята в 2002 году и направлена на достижение баланса между семейной жизнью и работой. К сожалению, учитывая высокий уровень безработицы, особенно среди женщин, меры в области трудоустройства имеют приоритетное значение; статистические данные свидетельствуют о том, что в среднем только один член семьи на каждое домашнее хозяйство имеет работу, в результа-

те чего доход большинства домашних хозяйств является недостаточным.

26. **Г-жа Габр** с удовлетворением отмечает, что распространенность ВИЧ/СПИДа в Хорватии является самой низкой в Европе. В представленном делегацией письменном докладе указывается, что Национальная программа должна была быть пересмотрена в 2003 году (стр. 72); в этой связи она просит представить информацию о периоде 2003–2005 годов, в том числе информацию о выявленных трудностях и мерах, направленных на удовлетворение нужд иммигрантов и национальных меньшинств. Она также была бы признательна за предоставление дополнительной информации о специальном разделе Политики в области охраны окружающей среды, касающемся женщин и окружающей среды, который упомянут в докладе (стр. 73), а также информации о мерах, принимаемых в целях лечения рака молочной железы, в том числе среди иммигранток и женщин из числа национальных меньшинств.

27. **Г-жа Ароча Домингес**, ссылаясь на вопросы репродуктивного здоровья женщин и планирования размеров семьи, просит представить информацию о наличии и масштабах использования противозачаточных средств. Она также хотела бы получить дополнительную информацию о числе аборт в настоящее время. Число аборт сократилось на 50 процентов в период с 1991 по 1995 годы, и она хотела бы узнать, объясняется ли это существенное сокращение успехами в половом воспитании и наличием противозачаточных средств или же оно обусловлено, скорее, препятствиями культурного характера и отсутствием доступа к услугам в области здравоохранения. Она выражает озабоченность в связи с тем, что, хотя искусственное прерывание беременности и является законным, традиционное отношение к этому вопросу и своего рода сопротивление со стороны медицинских работников зачастую затрудняют доступ женщин к получению законных профессиональных услуг в области искусственного прерывания беременности.

28. **Г-жа Морван**, подчеркивая ужасные физические и эмоциональные последствия искусственного прерывания беременности для женщин, и особенно подростков, спрашивает, были ли проведены какие-либо исследования для выявления причин, по которым число аборт по-прежнему является высоким, несмотря на меры в области образования по вопро-

сам сексуального и репродуктивного здоровья, предусмотренные в Национальном плане действий в отношении молодежи, который был принят в январе 2003 года. В странах бывшего Восточного блока аборт использовался в качестве одного из противозачаточных средств, и в этой связи она подчеркивает, что от этой практики можно было бы полностью отойти, если бы женщины имели доступ к надлежащим услугам в области репродуктивного здоровья. Несмотря на феминистскую риторику по поводу искусственного прерывания беременности и свободы выбора, если бы женщины действительно обладали полным контролем над своим телом, они бы никогда не были вынуждены прибегать к абортам.

29. Обращаясь к вопросу о насилии в семье, она отмечает, что, согласно докладу, в рамках государственной стратегии принимаются меры, направленные на предоставление консультаций лицам, совершившим такое насилие. Существуют два возможных подхода к проблеме насилия в семье: нейтральный, с точки зрения гендерных признаков, подход, в рамках которого лицо, совершившее такое насилие, считается больным и нуждающимся в лечении, а сама проблема рассматривается как проблема, связанная с урегулированием конфликта, а не как проблема насилия; вторым подходом является подход, основывающийся на понятии равноправия полов, в рамках которого проблема насилия рассматривается как проблема власти и контроля мужчин над женщинами, и считается, что мужчина должен понять и осознать свое пренебрежительное отношение к женщинам. Она надеется, что в Хорватии следуют второму подходу.

30. **Г-жа Тан** говорит, что, хотя на долю сельских районов приходится относительно небольшая часть ВВП Хорватии, представляется важным изучить и решить проблемы сельских женщин. Она хотела бы узнать, получили ли женщины какие-либо выгоды в результате перераспределения земли, какая доля женщин имеет земельные права, оформленные на их имя, и каково соотношение женщин и мужчин, работающих в сельских районах. Она также просит представить разъяснение относительно упомянутой в докладе (стр. 83) деятельности министерства сельского и лесного хозяйства и других соответствующих ведомств, направленной на укрепление роли сельских женщин.

31. **Г-жа Пиментель** присоединяется к замечаниям предыдущего оратора относительно проблем,

касающихся сельских женщин, и необходимости положить конец их дискриминации. Она хотела бы узнать, ведется ли какое-либо наблюдение за реальным положением сельских женщин и намеревается ли государство-участник принять какие-либо специальные меры с целью учета особой уязвимости сельских женщин.

32. **Г-жа Бельмихуб-Зердани** говорит, что, хотя теоретически женщины имеют равные с мужчинами возможности на рынке труда, фактическое положение является иным, поскольку только 37,1 процента женщин имеют работу по сравнению с 50,7 мужчин и поскольку 59 процентов от общего числа безработных составляют женщины. Хотя более 60 процентов учащихся гимназий и студентов университетов на нетехнических факультетах составляют женщины, создается впечатление, что их высшее образование не приводит к каким-либо результатам на рынке труда; женщины также, как правило, зарабатывают меньше денег, чем мужчины. В соответствии с просьбой Комитета в ходе рассмотрения им предыдущего доклада данного государства-участника она просит представить дополнительную информацию о социально-экономическом положении женщин с разбивкой по группам женщин, включая меньшинства, и о тех мерах, которые были приняты с целью улучшения положения женщин.

33. Она была бы также признательна за предоставление дополнительной информации об объеме ресурсов, выделенных правительством на цели обеспечения гарантий репродуктивных прав женщин, в том числе об уровне предоставляемых услуг и наличии противозачаточных средств, а также об услугах в области планирования размеров семьи, в том числе среди национальных меньшинств. Она также просит представить информацию о том, принимал ли омбудсмен по вопросам равноправия мужчин и женщин какие-либо меры по защите женских прав, какие меры были им приняты и как часто это случалось. Она также просит представить дополнительную информацию об усилиях — как, например, кампании в средствах массовой информации, — направленных на содействие диверсификации ролей мужчин и женщин и на совместное выполнение ими семейных обязанностей, включая обязанности по воспитанию детей, а также об удовлетворении нужд женщин-инвалидов, престарелых и бедных женщин.

34. Хотя, безусловно, чрезвычайно отраднo, что неправительственные организации играют важную роль в продвижении женских вопросов, она подчеркивает, что обязанность по выполнению Конвенции, равно как и Пекинской платформы действий лежит на правительстве, которое должно выделять на эти цели достаточное количество ресурсов. Государство-участник должно представить больше статистических данных об улучшении положения женщин и о воздействии Закона о хорватском гражданстве на женщин. Необходимо также представить обновленную информацию о положении сельских женщин, особенно в свете существенного уменьшения общей доли населения, проживающего в сельских районах.

35. **Г-жа Симмс**, отмечая, что Управление по вопросам равноправия мужчин и женщин было создано только в марте 2004 года, говорит о важности того, чтобы государство-участник разработало и претворило в жизнь стратегию, направленную на учет гендерной проблематики в программах всех государственных министерств и ведомств. Она спрашивает, имеет ли руководитель Управления по вопросам равноправия мужчин и женщин достаточный личный и учрежденческий авторитет, чтобы иметь возможность оказывать реальное влияние на политическую готовность ее правительства рассматривать вопросы, касающиеся положения женщин, и обеспечивать координацию деятельности правительственных и неправительственных органов с целью создания действительно национального механизма защиты прав женщин.

36. **Г-жа Иванда** (Хорватия) говорит, что, несмотря на относительно низкие темпы распространения ВИЧ/СПИДа в Хорватии, ее правительство признает тот факт, что подростки ведут себя рискованно и в определенной степени не осознают те опасности, которые связаны с ВИЧ/СПИДом, заболеваниями, передаваемыми половым путем, беременностью и абортaми. В контексте программы сотрудничества Детского фонда Организации Объединенных Наций, министерства здравоохранения, министерства науки и образования и Хорватского национального института здравоохранения, которая была начала в 1996 году, правительство разработало программы и подготовило брошюры и руководства для образования подростков по этим вопросам. Национальная программа профилактики ВИЧ/СПИДа, разработанная в 1993 году и пересмотренная в 2003 году, также играет важную роль в этом отношении.

37. Касаясь вопроса раковых заболеваний, в частности, рака груди, она говорит, что в рамках министерства здравоохранения была создана комиссия по лучевой терапии и онкологии, которая должна повысить качество лечения раковых заболеваний с целью сокращения общих показателей смертности от раковых заболеваний на 15 процентов. Была разработана программа развития ранней диагностики наиболее распространенных раковых заболеваний, включая рак груди, а в контексте Национальной программы ранней диагностики рака груди в Приморско-Горанской области было начато осуществление экспериментального проекта по развитию ранней диагностики рака груди. Была создана Комиссия по вопросам профилактики рака груди и выделены фонды для распространения информации о наличии таких программ. Также было проведено обследование потребностей в оборудовании для лечения раковых заболеваний и выделены средства на обновление такого оборудования; в рамках совместного проекта Международного агентства по атомной энергии и министерства здравоохранения в начале 2006 года в специализированной раковой больнице будет установлено современное оборудование. Можно надеяться, что вскоре все медицинские центры смогут предложить населению самое эффективное лечение.

38. Для осуществления программ, направленных на повышение осознания молодыми людьми необходимости охраны своего здоровья, в школах действуют медицинские пункты. Данные последнего обследования показывают, что около 150 врачей работают непосредственно в системе школьного образования, занимаясь предоставлением медицинских услуг учащимся и преподаванием предметов, связанных с вопросами охраны здоровья. Подобные медицинские услуги предоставляются молодым людям, преподавателям и подросткам и направлены на содействие принятию мер, способствующих поддержанию хорошего здоровья, включая профилактику курения.

39. Она приветствует сокращение числа аборт в стране; последние данные свидетельствуют о том, что в 2003 году было сделано приблизительно 10 000 абортов, что отражает сокращение числа абортов по сравнению с 2002 годом. Законные аборты составляют 53 процента от общего числа абортов; кроме того, были зарегистрированы около 1 900 самопроизвольных абортов и небольшое чис-

ло незаконных абортов. Несмотря на то, что число девушек в возрасте до 19 лет, которые искусственно прервали беременность в 2003 году, несколько возросло, оно, тем не менее, составляет только приблизительно 6 процентов от общего числа абортов, сделанных женщинами в возрасте до 34 лет. Треть взрослых женщин, сделавших аборты, уже имеют двоих детей, что отражает тот факт, что аборты, к сожалению, по-прежнему используются в качестве одного из средств предохранения от зачатия. Вместе с тем, ее правительство старается исправить это положение, распространяя информацию и предоставляя соответствующие медицинские услуги путем создания консультационных центров, подготовки гинекологов и проведения информационно-пропагандистской работы среди населения.

40. **Г-жа Елавич** (Хорватия) говорит, что на основе Закона о социальном обеспечении инвалиды имеют особые права. По данным переписи населения 2001 года, в Хорватии насчитывается около 429 000 инвалидов, из них 183 000 являются женщинами. Они имеют право на получение бесплатных консультаций; слепые и лица с нарушениями слуха имеют право использовать в рамках любого судебного разбирательства, затрагивающего их права, услуги специального переводчика. Кроме того, инвалиды получают государственные пособия, в том числе единовременную сумму на арендную плату, с тем чтобы они могли вести независимую жизнь и работать. В этой связи семейный уход предоставляется в рамках учреждений социального обеспечения и домов для инвалидов, которые, главным образом, принадлежат государству, хотя в настоящее время уже создано значительное число частных учреждений такого рода. Престарелые пользуются теми же правами, что и инвалиды. Женщины живут в Хорватии дольше мужчин; согласно данным за 2003 год, более 7 000 из приблизительно 9 000 престарелых, проживающих в домах для престарелых, являются женщинами.

41. **Г-жа Керовец** (Хорватия) говорит, что работодатели получают от государства поощрительные вознаграждения за профессиональную подготовку инвалидов и приспособление рабочих мест к нуждам инвалидов. Таким образом, 80 процентов расходов на профессиональную подготовку инвалидов покрывается государством, которое выплачивает работодателям единовременное вознаграждение в

размере 2 000 евро за приспособление рабочих мест к нуждам инвалидов.

42. **Г-жа Штимац-Радин** (Хорватия) говорит, что только 5,3 процента женского населения Хорватии проживают в сельских районах. Министерство сельского хозяйства приступило к осуществлению реформы на находящихся в частном владении землях, и целый ряд ассоциаций сельских женщин стараются продвигать при этом интересы женщин. Традиционные роли мужчин и женщин в сельских районах претерпевают изменения. Многие сельские женщины добились больших успехов в производстве органических продуктов питания; другие также активно участвуют в деятельности в различных областях, включая политику и охрану и защиту окружающей среды. Отмечая, что нынешний министр охраны окружающей среды является женщиной, она говорит, что правительство начало проведение общественного обсуждения вопроса о роли женщин на рынке труда, а также приступило к осуществлению специальных программ для предпринимателей. Включение гендерной проблематики во все аспекты национальной политики является высокоприоритетной задачей. Что касается Пекинской платформы действий, то Хорватия уже представила свой национальный доклад по этому вопросу, а ее национальная политика основана на разделах этой Платформы.

Статьи 15 и 16

43. **Г-жа Тан** поздравляет правительство Хорватии с принятием нового Закона о семье и просит представить информацию о внебрачных отношениях в обществе и о правах незамужних женщин на собственность; кроме того, она интересуется, как права жен соотносятся с правами незамужних женщин в рамках внебрачных отношений.

44. **Г-жа Гнакаджа** спрашивает, включает ли Закон о семье следующие два компонента: религиозное или обычное право и гражданское право. Если Закон не включает эти два компонента, то она хотела бы узнать, не противоречат ли некоторые требования, предусматриваемые религиозным или обычным правом в отношении брачных союзов, правовым положениям Закона о семье. Она спрашивает о том, какое право регулирует разводы. Она просит членов делегации подтвердить, существуют ли в общинах народа рома своего рода суды обычного права, которые регулируют вопросы, обычно под-

падающие под сферу действия семейного права, а также не противоречит ли существование церковных судов в рамках других религий обычному праву в области семейного права.

45. **Г-жа Кокер-Аппиа** хотела бы узнать причины, по которым возраст вступления в брак был снижен с 18 до 16 лет, а также каким образом в этом случае оцениваются умственные и физические способности 16-летних юношей и девушек, кто является инициатором судопроизводства по этому вопросу и какое количество юношей и девушек воспользовались этим решением. Кроме того, она хотела бы получить статистические данные о воздействии этой процедуры на образование девушек.

46. **Г-жа Елавич** (Хорватия) говорит, что семейное право определяет внебрачный союз как союз неженатого мужчины и незамужней женщины. Поэтому незамужняя женщина, имеющая отношения с женатым мужчиной, не может пользоваться никакими правами в рамках такого союза. Как правило, в соответствии с хорватским законодательством брак заключается в рамках гражданской процедуры. Вместе с тем, религиозные церемонии также разрешены для религиозных общин, заключивших контракт с государством. Поскольку Хорватия является преимущественно католической страной, большая часть таких церемоний проводится в соответствии с католической традицией. Религиозные браки проверяются государством с целью обеспечить, чтобы в рамках таких браков были удовлетворены требования, предъявляемые к гражданскому браку, и чтобы такие браки не сказывались на гражданских браках. Брачный возраст составляет 18 лет, однако в исключительных случаях лица в возрасте 16 лет могут получить разрешение на вступление в брак после проведения оценки их зрелости и проверки биографических данных. Обычно в такого рода браки вступают несовершеннолетние девушки. Действительно, ни один юноша в возрасте до 18 лет не обратился с просьбой предоставить разрешение на вступление в брак. Согласно данным за 2003 год только шесть из поступивших 217 заявлений с просьбой предоставить разрешение на вступление в такой брак были отвергнуты. Разрешения на вступление в такой брак предоставляются судом общей юрисдикции; при этом лица, желающие вступить в брак, представляют доказательства соблюдения необходимых условий по получению разрешения Центра по вопросам социального обеспечения, который

делает письменное заключение относительно зрелости несовершеннолетнего лица. В таких случаях, если работники социальной сферы не полностью убеждены в зрелости несовершеннолетнего лица, они, действуя в соответствии с инструкциями, не дают разрешения на вступление в брак. Вместе с тем, при принятии решения суд не обязан следовать оценке Центра по вопросам социального обеспечения.

47. **Г-жа Стажник** (Хорватия), касаясь вопроса о гражданском и религиозном браках, говорит, что число браков, заключенных на основе гражданской процедуры, превышает число браков, заключенных в рамках религиозной церемонии. Положения Закона о семье являются единственными нормативными положениями, регулирующими вступление в брак. В случае заключения брака в церкви или в религиозном учреждении священник должен представить свидетельство о браке соответствующим государственным властям в течение восьми дней с момента регистрации брака.

48. **Г-н Шетич** (Хорватия), касаясь вопроса об образовании девушек, которые рано вышли замуж и были вынуждены прекратить образование по причине беременности, говорит, что система образования в Хорватии позволяет учиться в течение всей жизни и предоставляет различные возможности для получения образования на более позднем этапе жизни. Система образования Хорватии отвечает целям Болонского процесса.

49. **Г-жа Клайнер** (Хорватия) касается внебрачных отношений несовершеннолетних из числа народа рома. В 2004 году 16 взрослых цыган жили с несовершеннолетними. Цыгане вступают в брак рано, однако, как правило, их союзы начинаются в рамках внебрачных отношений. Они живут в расширенных семьях, и старейший член такой расширенной семьи возглавляет брачные церемонии и проводит процедуры согласования. Однако вступление в брак на основе таких процедур ни в коей мере не равнозначно вступлению в брак на основе судебных процедур.

50. **Председатель** благодарит членов делегации Хорватии за их конструктивный и плодотворный диалог с членами Комитета, который направит свои замечания, выводы и рекомендации Хорватии.

51. **Г-жа Штимац-Радин** (Хорватия) говорит, что регулярное представление докладов Комитету име-

ет чрезвычайно важное значение и должно являться обычной процедурой для всех стран. В этой связи Хорватия постарается своевременно представить свой следующий доклад в соответствии с положениями Конвенции. Чрезвычайно важно, чтобы этот доклад был принят правительством и обсужден в парламенте. Обмен опытом имеет чрезвычайно важное значение, поскольку Хорватия должна учиться на опыте других стран, которые значительно более продвинуты в области обеспечения равноправия мужчин и женщин, что представляет собой задачу глобального порядка.

Заседание закрывается в 17 ч. 30 м.